

English-Chinese and Chinese-English
Course-based Medical Dictionary

英汉汉英 医学分科词典

中医学分册

● 总 主 编 翁 心 植 胡 亚 美
● 本 册 主 编 孟 和



世界图书出版公司

R2-61
507

English-Chinese & Chinese-English
Course-based Medical Dictionary
英汉汉英医学分科词典

总主编 翁心植 胡亚美

中医药学分册

主 编 孟 和

世界图书出版公司

西安·北京·广州·上海

0152833

(陕)新登字 014 号

2/C52/30

英汉汉英医学分科词典

总主编 翁心植 胡亚美

(中医药学分册)

主编 孟 和

责任编辑 赵天堂

世界图书出版西安公司 出版发行

(西安市南大街 93 号 邮编 710001)

全国各地新华书店经销

国营五二三厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 16.125 字数 833 千字

1998 年 10 月第 1 版 1998 年 10 月第 1 次印刷

印数: 0001 - 5000 册

ISBN 7-5062-3790-3/R·265

Wx 3790 定价: 29.00 元

《英汉汉英医学分科词典》

编委会名单

总主编: 翁心植 胡亚美

执行主编: 诸欣平 梁福佑

副主编: (按姓氏笔画排列)

王先林	王 宇	王汝龙	王邦康
刘 青	何力谦	吴茵杰	李施嬿
陆 华	孟 和	林 立	胡咏霞
翁梨驹	曹仁烈	黄昭厚	韩德民

《中医药学分册》 编委会名单

主 编：孟 和

副主编：商宪敏 张相会

(以下按姓氏笔划排列)

编 委：史利卿 艾 国 汤祖旭 武小莉
周克木 胡荫奇 彭荔力

参加编写人员：

朱庆峰	李小燕	邹明东	陈 辉
范庆连	金守仁	袁君涛	顾作勋
唐家俊	屠文翰		

前 言

随着我国改革开放日益深入,中外学术交流日趋频繁,国际上医学的发展突飞猛进,新理论、新技术层出不穷,为满足国内医学领域各方人士对医学专业术语特别是新词新义的急需,首都师范大学双语词典研究室特组织在京医学界精通英语的专家学者近百人编写了这套《英汉汉英医学分科词典》。

就整套词典而言,其特点有三,一曰“全”,二曰“新”,三曰“准”。

所谓“全”,首先是指门类齐全。全套词典包括内科学、外科学、妇科学、儿学科、耳鼻咽喉科学、眼科学、口腔科学、皮肤科学、检验科学、药物、护理科学、中医学十二个分册。其次,各分册内容全面,收词量大。既有临床,又有基础;既有检查诊断,又有治疗处置,举凡相关词汇尽量收入。

所谓“新”,首先是指各分册均注意收入近年来国外医学文献中出现的新词及新义,例如:spontaneous otoacoustic emission(自发性耳声发射),bystander effect(旁观者效应)等,皆为目前国内医学词典所未见。其次,在编辑体例上也力求出新,例如:Bogart-Bacall syndrome,以往词典有只译“发音障碍综合征”者,也有只译“博-巴综合征”者,本词典则译为“博[加特]-巴[考尔]综合征,发音障碍综合征”,不仅兼顾了“音”和“意”,而且给出全名译音,更加便于口头交流。

所谓“准”,首先是指本词典严格按照全国科学技术名词审定委员会公布的标准确定译名,并且以不同符号标示出“推荐用名”,“又称”(即不推荐用名)和“曾用名”(即不再使用的旧名),

在“又称”和“曾用名”之后又用“→”标示出“推荐用名”，读者从而可对“该用”和“不该用”有一个明晰的了解。其次，对以外国科学家姓名命名的名词，本词典也一改过去多按英语读音翻译的习惯，而依据“名从主人”的原则加以修订。例如：Gilbert syndrome，在消化系统疾病中，是以法国人 Gilbert 命名的，故译为“日尔贝综合征，先天性非溶血性黄疸间接胆红素增高型”；而在内分泌系统疾病中，则是以英国人 Gilbert 命名的，故译为“吉尔伯特综合征，家族性男性乳房发育”。

本分册收入的是中医药学方面的名词，包括中医基本理论和临床各科的常用词汇、常用中药及针灸穴位。英译词汇尽量保持中医药学的原有概念，并力求简明易懂。针灸穴位名称则以世界卫生组织 1991 年颁发的《Standard Acupuncture Nomenclature》一书为准。

本词典参编者众多，工作量巨大，虽初衷良好，且始终以严谨自律，时时如履薄冰，不敢稍有草率，但囿于水平所限，不当之处在所难免，切望读者同仁不吝赐教，以便再版时加以修正。

编者 谨识

1998 年 2 月

使用说明

一、本词典由英汉、汉英两部分组成。

二、排列方法

①英汉部分各词条均按英文字母顺序排列, 词条中的 ä、é、è、ö、ü 排序时视同 a、e、o、u。

②汉英部分各词条均按汉语拼音字母顺序排列, 同音异调的汉字按声调顺序排列, 同音同调的汉字排列顺序与《新华字典》排列顺序相同。

③英文连字符“-”视为空格参加排序。例如:

bone prominence 高骨

bonesetting 接法, 正骨

bone shrinkage 骨缩病

④“/”表示“可替换”, 例如:

并指/趾 syndactly, syndactlism

⑤“[]”表示“可省略”, “[]”内的文字参加排序。例如:

鞍[状]鼻 saddle nose

鞍状关节 saddle joint

⑥首字母大小写均可时一律小写。除必须用复数者外, 一律用单数。

⑦针灸穴位英译的排法是: 英译名, 汉语拼音名, 穴位代号。

目 录

英汉部分	(1)
汉英部分	(249)

英汉部分

a point where blood assembles 血会
 a bag of bones 骨瘦如柴
 a category of objects 一物
 a comatose patient returns to consciousness before death 回光返照
 a dose of medicine 一服药
 a feeling of gas rushing up toward the thorax 气上冲心
 a manipulation of attenuating by enlarging the punctured hole 大泻
 a period 一时
 a point where vital energy assembles 气会
 a season 一时
 a spoonful 一匙
 a suitable amount used externally 外用
 适量
 a syndrome due to excessive sexual intercourse during the convalescence of disease 女劳复
 a woman with a hypoplastic vagina 石女
 abaissement 针拔术
 abarthrosis 动关节
 abatement 减轻
 abdomen 大腹, 肚
 abdominal carbuncle 冲疽
 abdominal abscess 腹皮痈, 幽疽
 abdominal bending of head 卷头筑肚
 abdominal carbuncle 痲病
 abdominal cavity 腹中
 Abdominal Convergence, Fujie (Sp. 14) 腹结
 abdominal distension 腹胀
 abdominal distension with qi-deficiency 气虚中满
 abdominal distention 腹痛下堕
 abdominal distention of pulmonasthenia 肺虚腹胀

abdominal distention with cystopyretic retention 热结膀胱腹胀
 abdominal distention with exogenous febrile disease 伤寒腹胀
 abdominal distention with internal injury 内伤腹胀
 abdominal distention with pulmonary heat 肺热腹胀
 abdominal distention with visceal cold 脏寒腹胀
 abdominal distention 心腹胀
 abdominal enterozoic mass 虫瘕
 abdominal flatulence 中满
 abdominal flatulence of blood stasis 蓄血腹胀
 abdominal flatulence with fu disorder 六腑腹胀
 abdominal flatulence with qi dispersion 气散腹胀
 abdominal flatulence with qi stagnation 气结腹胀
 abdominal fullness 腹痛下堕, 肚胀, 中满
 abdominal fullness and distention 腹满腹胀, 痞胀
 abdominal fullness with asthenia qi 气虚中满
 abdominal mass 积聚, 否, 鬼胎, 腹中有癖, 瘕聚, 积, 聚, 痞块, 癥瘕, 癥, 肘疝
 abdominal mass due to stagnation of vital energy 气积
 abdominal mass in exogenous febrile disease 伤寒蓄血证
 Abdominal Mass Pill 化积丸
 abdominal mass with qi stagnation 气积
 abdominal mass with rice 米瘕
 abdominal pain 腹痛, 心腹痛, 肚子痛
 abdominal pain due to blood stasis 血瘀

腹痛
 abdominal pain due to deficiency of blood 血虚腹痛
 abdominal pain due to deficiency of vital energy 气虚腹痛
 abdominal pain due to parasitic infestation 虫积腹痛
 abdominal pain due to stagnation of blood 血滞腹痛
 abdominal pain due to stagnation of vital energy 气疝, 气滞腹痛, 气结腹痛
 abdominal pain therapy 心腹痛治法
 abdominal pain with blood stasis 血滞腹痛
 abdominal pain with chronic dysentery 久痢腹痛
 abdominal pain with qi stagnation 气结腹痛
 abdominal pressure 腹压
 abdominal rubbing exercise 摩腹
 abdominal sclerosis 石疝
 abdominal shrinkage of scrotum 阴缩入腹
 abdominalgia 腹痛
 abdominalgia following abortion 半产腹痛
 abdominalgia with blood stasis 淤血腹痛
 abdominalgia with improper diet 伤食腹痛
 abdominalgia with intestinal abscess 肠痈腹痛
 abdominalgic plague 绞肠瘟
 abirritant 缓和药
 abirritation 减轻刺激
 ablactation 断奶
 ablepsia totalis 全盲
 ablepsy 不辨三光
 abnormal 反常的, 不正常的
 abnormal circulation of blood 血液妄行, 血行异常
 abnormal fetus 蛇胎, 鳞体
 abnormal head presentation 偏产
 abnormal menstruation 月经异常, 经血妄行
 abnormal mental activity 邪心
 abnormal protrusion 高突
 abnormal pulse 怪脉
 abnormal rising and falling of vital energy

升降失常
 abnormal rising of stomach-energy caused by retention of fluid 水逆
 abnormal rising of vital energy 气逆
 abnormal seasonal climates 四时不正之气
 abnormal state 病态
 abnormal visceral colour 真脏色
 abnormal visceral pulse 真脏脉, 真脉
 abnormal weather 气迫
 abnormal weather in four seasons 四时不正之气
 abnormalities of brain 脑异常
 abnormality 失常
 abnormality abnormality 反常
 abnormally rapid or slow pulse 离经脉
 abocclusion 咬合不全
 aboral 对口的
 abortion paper 吸水纸
 abortifacient 堕胎药
 abortion 堕胎, 伤娠, 失胎, 小产, 半生, 半产, 坠伤, 坠娠, 坠胎
 aborted bleeding 半产下血不止
 aborted lochiostasis 半产恶露不下
 Above Stomach, Weishang (Extra 14) 胃上
 abrasion 擦除, 擦破, 擦伤
 abrupt consuming 吮夺
 abrupt onset of diarrhea in children 小儿卒利
 abrupt pulse 促脉
 abscess 疔疮, 疵痔, 疔肿, 脓肿
 abscess behind thigh 肚门痈
 abscess needle 飞针
 abscess of areola 乳晕脓肿
 abscess of epiglottis 石榴痔
 abscess of glans penis 龟头痈, 龟头痈
 abscess of iliac fossa 缩脚流注
 abscess of internal organs 内痈
 abscess of nipple 乳头脓肿
 abscess of the popliteal region 上水鱼
 abscess of the tongue 舌痈
 abscess of the upper palate 上腭痈
 abscess of uvula 小舌烂痈
 abscess over prominentia laryngea 结喉痈
 abscess stage 脓肿期
 abscess with epidemic laryngoapthy 疫喉毒泡

absence 失神
 absent respiration 呼吸音消失
 absolute error 绝对误差
 absolute glaucoma 黄风内障, 黄风
 absolute tranquil mind 无住
 absorbability 吸收性, 吸水性, 吸附性
 absorbed layer 吸附层
 absorbent 吸附剂
 absorbing solar energy 服日
 absorbing substance 吸附剂
 absorption 吸收, 吸附
 absorption atelectasis 吸收性肺不张
 absorption rate 吸收率
 absorption ratio 吸收率
 abstinence 戒瘾, 戒酒
 abstinent contentment 知足知止
 abstruse 玄关
 abstruse cognition 玄览
 abstruse conception 玄胎
 abstruse key exercise 玄真法
 abstruse mutual generation 玄含黄芽
 abstruse period 玄际
 abstruse phenomena 玄关露象
 abstruse respiration 玄息
 abstruse theory 玄理, 玄作
 abundant dampness 滯
 abuse 滥用
 abuse of tonification 追虚逐实
 abusing spirit 御神
 abutment 桥基
 acantha 刺
 acanthoma 棘皮瘤
 Acanthopanax Radicis Pill 五加皮丸
 acanthopanax 刺五加
 acanthosis 棘皮症
 acaptosis 咽下不能
 acarasis 壁虱病
 acaridiasis 壁虱病
 acarinosi 壁虱病
 acariosis 壁虱病
 accidental poisoning 误服中毒
 accelerator 加速剂
 accessory treatment 辅佐疗法
 accident 意外[伤害]
 accidental abortion 意外流产
 accidental death 意外死亡
 accidental symptom 偶发症状
 accidental wound 意外伤
 acclimatization 服水土

accommodation reflex 调节反射
 accomodation 调节
 accompanied depletion 脱绝
 accompanied furuncle 无应, 无应候
 accumulated cold dysentery 寒积痢
 accumulated syndrome 大聚
 accumulated thoracic syndrome 大结胸
 accumulation 蓄积, 并蓄
 accumulation of extravasated blood 血
 积
 accumulation of severe pathogenic cold
 阴寒积聚
 accumulation of yin 并阴
 acetabular 髌白的
 acetabular fossa 髌白窝
 acetous 醋的
 acetum 醋
 ache 疼痛
 achene of great burdock 牛蒡子
 achene of Siberian cocklebur 苍耳子
 Achilles jerk 跟腱反射
 Achilles tendinitis 跟腱炎
 achilles tendon 跟腱
 Achilles tendon reflex 跟腱反射
 achillodynia 跟腱痛
 aching of shoulder and arm 肩臂酸痛
 aching pain 酸痛
 aching sensation 酸感
 achluphobia 恐黑暗症
 Achyranthis Decoction 牛膝汤
 acid 酸
 acid eructation 嗝酸
 acid liquor 酸液
 acid rain 酸雨
 acid regurgitation 反酸, 呕酸, 吞酸, 吐
 酸, 醋咽, 醋心, 咽酸
 acid regurgitation 吐酸, 反酸
 acid regurgitation with internal injury
 内伤吐酸水
 acclusion 咬合不全
 acne 粉刺, 粉花疮, 肺风酒刺, 酒刺, 痤疮
 acne and sudamen 痤疮
 acne erythematosa 红斑痤疮
 acne frontalis 额面痤疮
 acne pustulosa 脓疱性痤疮
 acne rosacea 红斑痤疮, 酒糟鼻
 acne varioliformis 额面痤疮, 痘状痤疮
 acnitis 痘疮炎

aconite poisoning 乌头类中毒
 Aconiti and Coptidis Decoction 乌连汤
 Aconiti and Ramuli Cinnamomi Decoction 乌头桂枝汤
 Aconiti Decoction 乌头汤
 Aconiti Praeparatae Decoction 附子汤
 Aconiti Praeparatae Decoction for Purg-ing Heart 附子泻心汤
 aconuresis 小便失禁, 小便不禁
 acor 酸涩
 acoria 不饱症
 acoustic signal of point 经穴声信息
 acquired fire 后天之火
 acquired disease 后天病
 acquired disposition 后天因素
 acratia 乏力
 acrid-cold herbs promoting fluid produc-tion 辛寒生津
 acrid-cold herbs relieving qifen 辛凉清
 气
 acrid-cold herbs relieving superficies 辛
 凉解表
 acrid in taste 味辛
 acrid-warm herbs relieving superficies 辛温解表
 acridness and sweetness activating yang 辛甘化阳
 acridness relieving superficies and bitter-ness expelling internal heat 辛开苦
 泄, 开泻, 辛开苦降
 acroasphyxia 肢端缺氧
 acrocephalia 尖头[畸形]
 acrocyanosis 肢端青紫
 acromelic injury 四末受伤
 acromiobrachial functional training 肩
 臂功
 acromioclavicular joint 肩锁关节, 肩锁
 关节
 acromion 肩峰
 acromyolonia 肢肌强直
 acropachy 杵状指
 acroparalysis 肢麻痹, 肢瘫痪
 acropathy 四肢病
 acrotism 无脉
 actinic dermatitis 光化性皮炎
 actinolite 阳起石
 action 作用, 业
 activated carbon 活性炭
 activating blood flow and removing blood

stasis 活血驱瘀, 活血散瘀, 活血化瘀
 activating blood to promote menstruation 活血通经
 activating collaterals 活络
 activating collaterals to relieve pain 活
 络止痛
 activating meridians and collaterals 通
 经活络
 activating meridians to stop pain 通络
 止痛
 activating qi to cure disease 存气除病
 activating spleen 运脾, 醒脾
 activating spleen and easing mental stress 醒脾安神
 activating spleen by relieving alcoholism 解酒醒脾
 activating yang 通阳
 activating yang to promote diuresis 通阳
 利水
 active people 神功
 active principle 有效成分
 active treatment 积极疗法
 activities of qi 气机
 activity 活性, 活力
 activity of qi 气化
 activated charcoal 活性炭
 acu-esthesia 得气, 针感, 针刺感应
 acu-esthesia controlled by needling direc-tion 针向行气法, 针芒行气法
 acu-esthesia controlled by respiration 呼
 吸行气
 acu-esthesia controlled by rotating needles 推转行气
 acu-injury 针害
 acu-injury of diaphragm 伤中
 acu-point mounting of digestive plaster 消石膏穴位贴敷法
 acu-sensitive area 经络敏感区
 acu-sensitive people 经络敏感人
 acu-sensitive zone 经络敏感区
 acu-therapy 针刺疗法
 acu-therapy for laryngeal diseases 喉风
 针块
 acuclosure 针止血法
 acucupping 针罐法
 acuesthesia achieved by lifting and insert-ing 提插行气
 accumulation 积存
 acupoint 经穴, 气穴, 腧穴, 腧, 穴, 穴

会,穴位,针灸穴位
 acupoint block 穴位封闭
 acupoint electrometry 经穴电测定法
 acupoint for acute abdominalgia 卒腹痛穴
 acupoint for hernia 疝气穴
 acupoint massage and tendon rebounding technique 点穴弹筋法
 acupoint of extrameridian 气门
 acupoint phonation 经穴发声
 acupoint selection method 选穴[法]
 acupoint selection with syndrome differentiation 辨证选穴法
 acupoint tenderness 膻穴压痛点
 acupoint therapy of infra-red ray 红外线穴位照射疗法
 acupoints beyond meridians 经外穴,经外奇穴
 acupoints of anterior chest 膺俞,膺中
 acupoints of fourteen meridians 十四经穴
 acupoints of twelve meridians 十二经穴
 acupoints pressing method 戳法
 acupuncture 针刺,针刺疗法
 acupuncture anaesthesia 针刺麻醉,针麻
 acupuncture and medicinal cupping 针药罐法
 acupuncture and moxibustion 针灸
 acupuncture anesthetic induction 针麻诱导
 acupuncture contraindication 禁刺
 acupuncture cosmetology 针灸美容法
 acupuncture needle 针灸针
 acupuncture point block 穴位封闭
 acupuncture syncope 晕针
 acupuncture therapy 针灸治疗
 acupuncture to the joint 岂刺
 acupuncture with electric stimulation 电针疗法
 acupuncture with heated needle 火针法
 acupuncture with warmed needle 温针[法]
 acute abdominal syndrome 急腹症
 acute abdominal distension 厥疝
 acute abdominal pain 急腹症,盘肠气痛
 acute anemofrigid pharyngitis 风寒咽痹
 acute anemopyretic pharyngitis 风热咽

痹
 acute angioneurotic edema 白游风
 acute aphasia 卒失音
 acute apical periodontitis 髓益
 acute appendicitis 大肠痈
 acute arthritis 历节,历节风,白虎风,白虎历节风
 acute bleeding 急性失血
 acute blood deficiency 脉极,血极
 acute catarrhal conjunctivitis 风火眼,风热眼,爆火眼
 acute cervical lymphadenitis 风火病
 acute conjunctivitis 风火眼痛,火眼,目赤,伤寒眼,风火眼
 acute contagious conjunctivitis 龙虎交困,天行赤眼,朱炎猛旭
 acute convulsion 急惊风
 acute convulsive diseases 急惊风类症
 acute deafness 厥聋,卒耳聋
 acute disease 急病,急性病,暴病,暴气
 acute dysentery 风毒痢
 acute eczema 湿癣
 acute epidemic laryngoposathy 疫喉
 acute epigastralgia 卒心痛
 acute eruption 紧痧
 acute erysipelas 天火热疮,野火丹
 acute exogenous febrile disease 大伤寒
 acute feverish dyspnea 高喘
 acute folliculitis and steatadenitis 疖
 acute form 急型
 acute frightened epilepsy 发惊潮搐
 acute headache 大雷头风,真头痛
 acute hematoma 飞伤喉痹
 acute hemorrhage 急性失血
 acute illness 紧病
 acute infantile dyspnea 马脾风,风喉,暴喘
 acute infantile erysipelas 朱田火丹
 acute inguinal pyogenic lymphadnitis 胯腹痈
 acute laryngeal infection 紧喉风,缠喉闭,缠喉风
 acute laryngeal swelling 喉卒肿
 acute laryngitis involving neck 落颈喉风
 acute lymphadenitis below the ear 耳根毒,耳根痈
 acute lymphangitis 红丝疔,血络疔
 acute lymphangitis 血络疔

acute male mastitis 男子乳病
 acute mammary inflammation 乳悬
 acute mastoiditis 耳后疽
 acute metrorrhagia 暴崩
 acute odontoseisis 逼牙风
 acute orchitis and epididymitis 子病
 acute otitis media in infants 耳泌
 acute palate swelling 悬蜻风, 悬蜻, 悬蜻虫毒风
 acute palpebral edema 胞肿如桃
 acute pharyngalgia 咽疽
 acute pharyngeal tumefaction 急喉痹
 acute pharyngiti 叉喉
 acute pharyngitis 风火喉, 火喉风, 叉喉风, 风热喉痹
 acute pregnant laryngitis 妊娠疫喉
 acute pyogenic infection of finger tip 代指
 acute pyogenic infection of hands and feet 手足部疔疮
 acute rheumatic arthritis 痼发
 acute scleritis 火疳, 火疡
 acute seasonal febrile disease 春温
 acute skin disease characterized by redness of the affected part 天火
 acute spasm of lower abdomen 少腹急结
 acute spring febrile disease 春温
 acute stage 急性期
 acute stroke 急风, 急中风
 acute swelling of toe 青蛇头
 acute syncope 大厥
 acute syncopic deafness 暴厥耳聋
 acute temesmus 大痼泄
 acute temporal pain 卒脑风证
 acute thoracic and abdominal pain 尸疝
 acute thoracic pain 厥逆
 acute thrombophlebitis 青蛇毒, 青蛇便
 acute thrombotic phlebitis 青蛇毒, 青蛇便
 acute tongue swelling 舌卒肿
 acute tonsillitis 急蛾, 死乳蛾
 acute toothache 风火牙痛
 acute tuberculosis 急劳
 acute type 急型
 acute universal eczema 浸淫疮
 acute upbearing nebula 涌波翳
 acute uvular tumefaction 帝中樱桃风
 acute vaginal bleeding 崩中

acute watery diarrhea 紧病
 acutetechniques 针刺手法
 acutejaundice 急黄
 acutelaryngeal obstruction 内肿锁喉风
 acuthery 针灸疗法
 Adam apple 喉结, 喉节, 结喉
 addephagia 嗜食癖
 addephagic diarrhea 豁泄
 addephragia 食瘞, 肚瘞
 addiction dyspeptic disease 癖
 addition 添加
 additives 添加物
 adductor 内收肌
 ademonia 苦闷
 adenopharyngitis 咽扁桃腺炎
 adhesive plaster 胶布, 橡皮膏
 adiapheustia 无汗
 adiapheresis 无汗
 adiaforetic 出汗不能的
 adina 水杨梅
 adipoma 脂瘤
 adipopocia 积脂
 adipose body of cheek 颊脂体
 adipsa 止渴药
 adjusted dath rate 修正死亡率
 adjusting pulmonary qi 清肃肺气
 adjustment 调节, 调整
 adjustment of posture 调身
 adjuvant 辅助药
 adjuvant drug 臣药, 佐药
 adjuvant of acu-anesthesia 针麻辅助用药
 adjuvant treatment 辅佐疗法
 admixture 混合, 混合物
 adsuki bean 赤小豆
 adult 成虫; 血气方刚
 adult's pulse 大方脉
 advanced carcinoma of stomach 晚期胃癌
 adventitious 偶发的
 adverse rising of gastric qi 胃气上逆
 adverse rising of gastricheat 胃热上逆
 adverse rising of pathogenic factors 客气上逆
 adverse rising of pulmonary qi 肺气上逆
 adverse rising of qi 气逆
 adverse rising of stomach fire 胃火冲逆
 adverse rising qi 逆气

adverse subjugation 火龙水虎
 adversely ascending qi of thoroughfare vessel 冲气
 adverseness of hepatic qi 肝气逆
 aversion 反
 aversion of qi 气反
 adynamic ileus 麻痹性肠梗阻
 aerial pathogenic factor 清邪
 aerobic 需氧的
 aerorbiculus 气轮
 aerosol 气雾剂
 aerosol therapy 喷雾疗法
 arotherapy 大气疗法
 aestates 晒斑
 affected by improper diet 伤食
 affected part 患部
 affected region 患部
 affine cudweed 鼠曲草
 after treatment 巩固治疗
 afterbirth 胞衣, 水衣, 子衣
 aftermeals 饭后服
 afternoon 日
 afternoon convulsion 日午发搐
 afternoon cough 午后嗽
 afternoon dizziness 午后昏眩
 afternoon fever 日晡发热, 日晡发热, 朝热, 午后发烧
 afterpains 产后痛, 产后宫缩痛
 agalactia 无乳
 agalloch eaglewood 沉香
 Agastachis Powder for Restoring Healthy Energy 藿香正气散
 agate 玛瑙
 agate-form nebula 玛瑙内伤证
 agent 因子; 剂;
 aggravation 加剧, 群聚
 aggressive behavior 攻击行为
 agitation 搅拌
 agreement 合
 agrimonine 龙牙草素
 agtgravation 加重
 aid needling 赞刺
 aigong state 气功态
 ailanthus 浙桐皮
 ailing 病痛的
 air 气
 air acupuncture 气针疗法
 air cell 气泡
 air cyst 气囊肿

air embolism 气泡栓塞
 air embolus 气栓
 air exchange 分气
 air exhaust 抽风, 瘰癧
 air-pressure 气压
 air sickness 晕机
 air vesicle 气囊
 airpocket 气囊
 airpotato yam 黄药子
 airproof 密封的
 airway 气道
 aizoon stonecrop 景天三七
 akinesia 远沙不能
 akinesia with intestinal abscess 缩脚肠痢
 alactation 乳汁不通, 乳无汁, 乳脉不行, 乳汁不行
 alarm 惊慌
 albinuria 白, 晶白
 albinuria or leukorrhagia 白淫
 alchemist 炼丹家
 alchemy 炼丹术
 alcoho 酒
 alcohol dependence 酒癖
 alcohol fire cupping 滴酒法
 alcohol impairing brain 酒乱其神
 alcoholic abdominal mass 酒癖, 酒瘰
 alcoholic abdominalgia 酒积腹痛
 alcoholic breath 酒臭
 alcoholic carbuncle 酒毒发, 酒毒发疽
 alcoholic chill 酒禁
 alcoholic cold aversion 伤酒恶寒
 alcoholic cold pharyngitis 酒寒喉风
 alcoholic cough 酒哮, 酒嗽
 alcoholic diabetes 酣饮
 alcoholic diarrhea 酒湿泄, 酒积泄, 酒积泻, 酒泄, 伤酒泄泻, 纵酒泄泻
 alcoholic disease 伤酒
 alcoholic distention 酒胀
 alcoholic dyspepsia 酒积
 alcoholic epitaxis 酒食衄
 alcoholic fever 饮酒发热
 alcoholic headache 伤酒头痛, 中酒头痛
 alcoholic hematochezia 酒积便血
 alcoholic hemoptysis 肺疽
 alcoholic jaundice 酒黄, 酒疸, 酒黄疸
 alcoholic laryngalgia 酒毒喉闭, 酒毒喉痹
 alcoholic laryngitis 弱证喉痹

alcoholic mania 酒狂
alcoholic morning diarrhea 酒积五更泄
酒
alcoholic perianal abscess 酒痔
alcoholic phlegm 酒痰, 味痰
alcoholic poisoning 酒中毒
alcoholic rhinorrhagia 酒食衄
alcoholic stroke 漏风, 酒风
alcoholic syncope 酒厥
alcoholic thirst 酒渴
alcoholic tumor 酒瘤
alcoholic tympanites 酒臌
alcoholism 酒中毒, 饮酒中毒
aleppo avens 蓝布正
algaesthesia 痛觉
algefacient 清凉剂
algnesia 痛觉, 痛感
algseic edema of feet and legs 足胫肿痛
algesiogenic 产生疼痛的
algesia 痛觉
algetic cephalic carbuncle 鬚毛毒疮
algetic gingival swelling 爆骨搜牙
algetic pharyngeal disorder 喉杵
allogenesis 疼痛产生
algorpobia 疼痛恐怖
algor 冷
alienated disease 癡狂
alimentary epigastralgia 食心痛
all acupoints on human body 三百六十五
会
all bones 百骸
all diseases are due to the disorder of vital
energy 百病皆生于气
all diseases resulting from qi disorder 百
病生于气
all joints 百节
all joints of human body 三百六十五节
All Nourishing Bolus 十全大补丸
All Nourishing Decoction 十全大补汤
all-purpose electronic equipment for point
detection and treatment 多用电子穴
位测定治疗机
all spiritual concord 攒竹五行
all things 万物
all vessels converging in lung 肺朝百脉
allergic 过敏
allergic reaction 过敏反应
allergic rhinitis 鼻鼽
alleviate itching 止痒

alleviate pain 止痛
alleviate pain and knit the fractured bone
止痛接骨
alleviating depression to regulate qi 疏
郁理气, 宽中, 宽胸, 解郁
alleviating medicine 治标散
alleviating pain by expelling wind 搜风
止痛
alleviating rheumatism 驱风利湿
alligator alternanthera 空心莲子草
allomorphosis 不对称发育
allophasia 语无伦次
allophthalmia 两眼异色
allotriophagy 异食癖
alminal visceralis 脏层
almond 杏仁
alocasia 海芋
aloe 芦荟
Aloes Bolus 芦荟丸
Aloes Pill for Infantile Malnutrition 芦
荟肥儿丸
alopecia 毛拔, 秃[发]病, 脱发
alopecia areata 斑形脱发, 斑秃
alopecia areata and seborrheic alopecia
油风, 梅衣秃, 袖风毒
alopecia circumscribed 斑形脱发
alopecia liminaris frontalis 额部发缘脱
发
alopecia prematura 早秃
alopecia seborrheica 发蛀脱发
alstonia-leaf 灯台叶
alterant 变质药
alterative 变质药
alternating diarrhea and constipation 腹
泻便秘交替
alternating pulse 交替脉
alternation of five elements 五气更立
alternative chills and fever 正邪分争
alternative cold and pyretic malaria 往
来寒热症
alternative fever and chill 寒热往来, 往
来寒热
alternative generation 间化
alternative predominance between yin and
yang 阴阳胜复
alternative sleeping posture 换睡
altrnative yang 阳复
alum 明矾, 白矾
alum pressing therapy 明矾压缩疗法